

Porównanie tłumaczeń Rzymian 2:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	przekonany — w sobie, przewodnikiem być niewidomych, światłem — w ciemności,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jesteś przekonany zarówno ty sam przewodnikiem być niewidomych światłem w ciemności
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	przekonany o sobie, że jesteś przewodnikiem niewidomych, światłem pogrążonych w mroku,* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	jesteś przekonany, (że) ty sam przewodnikiem być* ślepych, światłem (tych) w ciemności, ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jesteś przekonany zarówno ty sam przewodnikiem być niewidomych światłem w ciemności

¹⁾ <x>470 15:14</x>; <x>490 6:39</x>; <x>490 18:9</x>

²⁾ Składniej: "że ty właśnie jesteś przewodnikiem".